



CALIFORNIA

PROGRAMA PARA DESPUÉS
DE LA ESCUELA

INSTRUMENTO DE AUTOEVALUACIÓN DE CALIDAD

Ayorando Programas de Mejora Contínua
Para
Programas para Después de la Escuela de Calidad

Desarrollado agosto 2007 a septiembre 2009

Un proyecto desarrollado con la colaboración de:



**The California Afterschool Network
Quality Committee
University of California at Davis
School of Education
One Shields Ave, TB. 206
Davis, CA 95616
(530) 752-5965
www.afterschoolnetwork.org**

Y

**After School Programs Office
California Department of Education
1430 N Street, Suite 6408
Sacramento, CA 95814-5901
(916) 319-0923
www.cde.ca.gov/ls/ba**



RECONOCIMIENTOS

El **Instrumento de Autoevaluación de Calidad del Programa para Después de la Escuela de California** es un proyecto colaborativo de *California Afterschool Network* y *California Department of Education* (CDE por sus siglas en inglés). El personal de *Network* contó con la participación de expertos nacionales, proveedores de programas para después de clases y con las siguientes organizaciones para revisar este proyecto: el CDE, *Regional Leads*, *The California After School Demonstration Program* (CASDP por sus siglas en inglés), *The California After School Inclusion Project*, *California Tomorrow*, *The Alliance for a Better Community*, *The Center for Afterschool Education*, *The Network Quality Committee*, *The Network Nutrition and Physical Activity Committee*, *ASAP Connect*, y *QSA Tool Implementation Pilot Sites*.

UN AGRADECIMIENTO ESPECIAL A LAS CO-PRESIDENTAS DE CASN QUALITY COMMITTEE

Katie Brackenridge
Bay Area Partnership
Marcella Klein-Williams
Ventura County Office of Education

A LAS CO-PRESIDENTAS ANTERIORES DEL COMITÉ

Lindsay Callahan
Central Valley Afterschool Foundation
Amy Scharf
California Tomorrow

GRACIAS TAMBIÉN A *en orden alfabético*

Jhumpa Bhattachyara
California Tomorrow
Kim Boyer
Central Valley Afterschool Foundation
Andrea Bustamante
San Francisco Unified School District ExCEL After School Programs
Regino Chavez
LA's BEST
Cheri Chord
Sacramento START
Amy Christianson
Butte County Office of Education
Sue Eldredge
Community Network for Youth Development
Yvonne Evans
California Department of Education
Valodie Foster
California Department of Education
Kica Gazmuri
CalSAC

Robert Granger
William T. Grant Foundation
Gloria Halley
Butte County Office of Education
Nora Hannah
San Joaquin County Office of Education
Doreen Hassan
YMCA of Silicon Valley
Arnell Hinkle
CANFit
KJ Lavoie
Boys and Girls Clubs of America
Kathy Lewis
Center for Collaborative Solutions
Helen Magnuson
California Department of Public Health
John Malloy
California Department of Education
Mariah Martin
California After School Resource Center
Debra Mason
Mt. Diablo CARES
Norma Munroe
California Department of Education
Renee Mora
Teague KIDS After-School Program
Corey Newhouse
Public Profit
Laurie Olsen
California Tomorrow
Michelle Perrenoud
Los Angeles County Office of Education
Sam Piha
Temescal Associates
Jimena Quiroga
California Tomorrow
Chris Rury
California Department of Education
Monica Santos
Team Up For Youth

Kathie Scott
California Department of Education
Charles Smith
David P. Weikart Center for Youth Program Quality
Deborah Tamannaie
California Department of Education
Claudia Weisburd
Center for Afterschool Education
Nicole Yohalem
The Forum for Youth Investment
Cynthia V. Zarate
Alliance for a Better Community.

ESTAMOS MUY AGRADECIDOS POR EL TIEMPO Y ATENCIÓN QUE LOS PROGRAMAS PILOT LE HAN CONCEDIDO AL PROCESO DE QSA TOOL TESTING:

- ▶ The Community Network for Youth Development—Program Quality Learning Network
- ▶ Galt High School District
- ▶ Long Beach YMCA
- ▶ San Francisco ExCEL

EL PERSONAL DE CALIFORNIA AFTERSCHOOL, 2008-09

Andee Press-Dawson
Executive Director
Jeff Davis
Program Coordinator
John Jones
Web Developer
Joanne Bookmyer
Research Associate

PROGRAMA PARA DESPUÉS DE LA ESCUELA
**INSTRUMENTO DE AUTOEVALUACIÓN
 DE CALIDAD**



El origen del Instrumento de Autoevaluación de la Calidad de Programa (QSA Tool en inglés)

El Instrumento de Autoevaluación de la Calidad del Programa para Después de la Escuela de California es un proyecto colaborativo de *California Afterschool Network* y *California Department of Education* (CDE por sus siglas en inglés).

El personal de *California Afterschool Network* colaboró con la asistencia de expertos nacionales, proveedores de programas para después de la escuela y con las siguientes organizaciones para revisar este proyecto: el CDE, *Regional Leads*, *The California After School Demonstration Program* (CASDP por sus siglas en inglés), *The California After School Inclusion Project*, *California Tomorrow*, *The Alliance for a Better Community*, *The Center for Afterschool Education*, *The Network Quality Committee*, *The Network Nutrition and Physical Activity Committee*, *ASAP Connect*, y *QSA Tool Implementation Pilot Sites*.

El QSA Tool se utiliza para

- ▶ Fomentar conversaciones significativas entre participantes claves acerca de la calidad y mejorías continuas del programa.
- ▶ Generar un “Plan de Acción” que identifique el desarrollo profesional a corto, medio y largo plazo más el apoyo técnico necesarios para mejorar la calidad del programa.
- ▶ La auto-evaluación únicamente. Este instrumento no fue destinado para suministrar evaluaciones externas.

Los programas deben decidir la mejor manera de utilizar el QSA Tool

El *QSA Tool* le da una mirada exhaustiva a varias áreas con respecto a la calidad del programa. Los programas utilizan el *QSA Tool* de varias maneras dependiendo del tiempo que sea disponible y la etapa de desarrollo del programa. ¡No existe una manera correcta única de utilizar el *QSA Tool*!

El QSA Tool se puede utilizar de muchas maneras, como por ejemplo:

- ▶ Revisar cada sección del *QSA Tool* durante las reuniones de personal para informar acerca de la planificación del programa y el desarrollo profesional.
- ▶ Utilizando varias secciones del *QSA Tool* como encuesta para el personal para evaluar múltiples componentes de calidad en el programa.
- ▶ **Los programas para después de la escuela con fondos estatales no pueden pasar por alto los requisitos de cumplimiento de becas. Para más información favor de visitar la página web de Programas para Después de la Escuela del Departamento de Educación de California** (*California Department of Education After School Programs Office* en inglés) www.cde.ca.gov/ls/ba.
- ▶ La Guía del Usuario (*User's Guide* en inglés) incluye orientación completa acerca de la implementación del *QSA Tool*. Favor de repasarla antes de distribuir el *QSA Tool* al personal y participantes.

¿De qué comprende el QSA Tool?: Once componentes que asesoran la calidad de un programa

El *QSA Tool* está organizado en once componentes que identifican la calidad de un programa a través del repaso de la literatura actual acerca de programas para después de la escuela y otras investigaciones.

Componente de calidad

Sección 1: Diseño y evaluación del programa

Sección 2: Administración y finanzas del programa

Sección 3: Asociación y colaboración de la comunidad

Sección 4: Alineamiento y vínculo con las clases durante el día

Sección 5: Entorno y seguridad del programa

Sección 6: El desarrollo de jóvenes

Sección 7: Contratación y desarrollo profesional del personal

Sección 8: Participación de la familia

Sección 9: Nutrición y actividad física

Sección 10: Promoviendo la diversidad, acceso, equidad e inclusión

Sección 11: Apoyando eficazmente a los estudiantes de inglés

Calificando el QSA Tool

El *QSA Tool* utiliza el siguiente sistema de calificación para evaluar el grado de evidencia de cada indicador de calidad presente en el programa.

Nivel 1: Nuestro programa justamente ahora empieza a trabajar en esta área y existe la necesidad urgente para abordar esta práctica. Nuestro programa puede ser mucho mejor de lo que es.

Nivel 2: Nuestro programa ha llevado a cabo algunos trabajos en esta área más sin embargo necesitará apoyo para lograr posicionarse en el próximo nivel. Nuestro programa está avanzando, pero puede mejorar.

Nivel 3: Nuestro programa ha logrado un nivel alto de aptitud en esta área y sólo necesita un poco de trabajo adicional para ser excepcionalmente competente. Nuestro programa sabe llevar adelante esta práctica muy bien.

Nivel 4: Nuestro programa es excepcionalmente competente con esta práctica y puede demostrarlo de maneras observables. Este es un área de calidad de práctica donde nuestro programa puede servir como ejemplo para los demás.

Incierto: No me resulta lo suficiente familiar este aspecto del programa como para calificar la realización de este indicador o no estoy seguro de cómo calificarlo actualmente.

Los programas para después de la escuela deben esforzarse para lograr un Nivel 3 ó 4 por cada indicador para demostrar en total la calidad del programa. Asesoría y apoyo debe inquirirse para las áreas que reciban calificaciones de Nivel 1 ó 2.

Utilizando el QSA Tool para la planificación del programa y el desarrollo profesional

Al desarrollar un plan de acción basado en las calificaciones del *QSA Tool*, los programas para después de la escuela deben tomar en cuenta lo siguiente:

¿Cuál es el Nivel de realización actual de nuestro programa? Las prácticas que reciban una calificación de 1 ó 2 probablemente necesitarán abordarse a corto plazo. Las prácticas que reciban una calificación de 3 probablemente necesitarán atención adicional dentro del año escolar/fiscal actual y las prácticas que se calificaron con un 4 deben sostenerse.

¿Cuán urgente debe aplicarse uno para atender a la práctica?

Las prácticas que tienen un impacto directo sobre la salud y seguridad de los participantes o que están íntimamente enlazadas con las metas del programa deben ser la prioridad en el plan de acción.

Cada componente que asesora la calidad del programa incluye una sección al pie de la página para anotar ideas sobre la planificación de próximos pasos a tomar y las necesidades para asesoría técnica. La Guía del Usuario (*User's Guide* en inglés) incluye varias sugerencias a los programas para que desarrollen un plan de acción basado en los resultados de las autoevaluaciones.

Para más información de cómo utilizar el *QSA Tool*, favor de dirigirse a la Guía de Autoevaluación de la Calidad de Programas para Después de la Escuela de California (*California After School Program Quality Self-Assessment Tool User's Guide* en inglés).



SECCIÓN 1: DISEÑO Y EVALUACIÓN DEL PROGRAMA

Los programas de calidad para después de la escuela se diseñan intencionalmente con el propósito de lograr metas de manera precisa y calculable. A través de la suministración de evaluaciones de aumento de calidad y resultados, estos programas de calidad para después de la escuela utilizan diseños basados en investigaciones sólidas para determinar el nivel de logro de metas y objetivos del programa y para determinar de punta a punta la eficiencia del programa.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
Visión y planificación			
1	Existe un acuerdo entre el personal y participantes del programa para llevar a cabo un buen entendimiento y definición con respecto a la ejecución de la visión y misión del programa.		
2	Las actividades del programa apoyan a la visión y misión.		
3	Las actividades están claramente definidas, puestas en práctica, centradas alrededor del estudiante e incorporan y combinan lo académico con el recreo y el buen desarrollo de los jóvenes.		
Participación			
4	Participación en las actividades permanece a capacidad sostenible.		
Evaluación y valoración			
5	Las evaluaciones y valoraciones se guían por metas precisas y calculables ligadas con las necesidades de la comunidad y participantes.		
6	Un individuo capacitado del personal o consultante conduce regularmente autoevaluaciones y valoraciones de resultados utilizando investigaciones sólidas.		
7	El personal responsable de coleccionar datos cuenta con las capacitaciones para asegurar una colección efectiva de datos.		
8	El liderazgo del programa utiliza continuamente datos de evaluación y valoración para revisar y refinar las actividades, políticas, proceso de empleo y desarrollo profesional del programa.		
9	Participantes clave pueden acceder con tiempo y fácilmente los resultados de evaluación y valoración (por ejemplo: poco después de que la información sea disponible al programa).		
Plan de acción		Se requiere asesoría técnica y entrenamiento	

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



SECCIÓN 2: ADMINISTRACIÓN Y FINANZAS DEL PROGRAMA

Un programa de calidad mantiene una estructura fiscal y administrativa eficiente que desarrolla e implementa políticas, procedimientos y prácticas para asegurar la ejecución exitosa del programa para después de la escuela basado en metas, visión y diseño del programa. Programas que reciben fondos estatales o federales deben procurar no suplantar cualquier otra fuente de apoyo.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
Administración			
1	Las políticas y prácticas de reclutamiento, contratación y retención de personal son precisas y apoyan a nuestras metas del programa.		
2	Los líderes de nivel distrito escolar u organización mantienen un conocimiento básico acerca de las fuentes de fondos y sus requisitos asociados para hacer reportes de fondos del programa.		
3	Las actividades del programa satisfacen las normas de contenido y horas de operación autorizadas por los inversionistas de fondos.		
4	Todos los reportes de participación, evaluación y gastos son precisos y entregados a tiempo.		
5	Existe claramente evidencia de que el programa adhiere a requisitos fiscales de nivel local, estatal y federal, contabilidad, archivo de records y auditoría incluyendo el mantenimiento de archivos por cinco años (<i>ASES</i> y <i>21st CCLC</i> en inglés).		
Finanzas			
6	Los presupuestos anuales del programa y organización aseguran que los recursos se asignen adecuadamente para alcanzar las metas y objetivos de la organización.		
7	Una porción suficiente de fondos se asigna para servicios directos (85% para <i>ASES</i> y <i>21st CCLC</i> en inglés).		
8	Los coordinadores del programa cuentan con acceso oportuno a recursos y pueden asignar recursos para satisfacer las necesidades específicas del programa.		
9	Los gastos y el flujo de efectivo son monitoreados continuamente y se lleva a cabo acción inmediata para resolver posibles problemas.		
10	Los líderes al nivel del distrito escolar u organización buscan nuevas fuentes para recaudar fondos y recursos similares.		
Plan de acción		Se requiere asesoría técnica y entrenamiento	

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



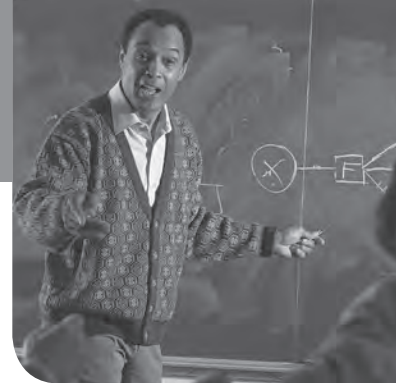
SECCIÓN 3: ASOCIACIÓN Y COLABORACIÓN DE LA COMUNIDAD

Un programa de calidad desarrolla, mantiene y fomenta las colaboraciones entre escuela y comunidad para atraer a los diversos miembros de la comunidad, el personal escolar (cuando es posible), y líderes de negocios y organizaciones basadas dentro de la comunidad para promover el desarrollo, implementación y apoyo a los programas para después de la escuela. Los grupos sólidos en colaboración se distinguen por sus relaciones abiertas y respetuosas entre asociados que comparten una visión común por su trabajo.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
1	El personal y liderazgo del programa colabora con asociados para satisfacer las metas diversas de nuestro programa a través del recaudo de fondos, apoyo administrativo, inclusión de niños con necesidades especiales o discapacidades y ampliación de opciones de actividades para los jóvenes y familias.		
2	El rol y las expectativas de los asociados en colaboración están claramente definidas por un Memorándum de Entendimiento u otros documentos.		
3	Los asociados en colaboración mantienen la oportunidad de proveer su reacción o comentarios al programa.		
4	El liderazgo y asociados en colaboración establecen políticas y procedimientos que mantienen autoridad y juntas con regularidad para asegurar un compromiso eficaz de asociados.		
5	El personal regularmente provee a asociados y participantes con actualizaciones acerca de eventos, actividades y logros utilizando una variedad de formatos e idiomas tal y como se vayan necesitando, como por sitio de web del programa, boletines, volantes y correos electrónicos.		
6	La colaboración apoya un sostén de largo plazo a través del recaudo de fondos y otras contribuciones gratuitas de servicios y materiales.		

Plan de acción	Se requiere asesoría técnica y entrenamiento

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



SECCIÓN 4: ALINEAMIENTO Y CONEXIÓN CON EL DÍA ESCOLAR

Un programa de calidad para después de la escuela apoya, complementa y expande el día escolar a través de actividades enriquecedoras y asesoría académica centrada alrededor del estudiante. Los programas para después de la escuela basados dentro de escuelas anfitrionas y algunos otros programas que se enfocan en el desarrollo académico para los jóvenes, cuentan especialmente con la ventaja de sostener vías de comunicación abiertas con escuelas anfitrionas. Nota: Los programas para después de la escuela que reciben fondos del Departamento de Educación de California (CDE en inglés) deben colaborar y coordinar con el programa que sigue las clases durante el día.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
1	El personal está consciente de las formas en que las actividades académicas para después de la escuela apoyan el logro escolar de los estudiantes y ayudan a abordar la brecha que existe entre los niveles de logro escolar.		
2	El personal se comunica frecuentemente con los administradores y maestros de la facultad para asegurar el alineamiento de actividades del programa según los objetivos de aprendizaje y currículo de la escuela anfitriona.		
3	El personal busca la opinión de maestros que ejercen su oficio durante las clases de día, y de administradores para conocer el impacto que tiene el programa después de la escuela sobre los participantes.		
4	El personal participa en comités escolares (por ejemplo: el Consejo Escolar, Comité para el Bienestar Escolar, y juntas para desarrollar Planes Individualizados de Educación) y en el programa que está incluido la política del Plan para el Logro Académico y Bienestar Escolar (<i>Single School Plan for Student Achievement and School Wellness Policy</i> en inglés).		
5	El personal y participantes cuentan con acceso al espacio suficiente dentro y fuera de sus áreas de operación, incluyendo acceso a las aulas, biblioteca, laboratorio de computadoras, gimnasio, campo de recreo, cocina y almacenaje con llave.		
6	El personal utiliza información acerca del progreso académico y comportamiento durante las clases de día para suministrar actividades (por ejemplo: resultados de evaluaciones, participación, dominio de lenguaje, ajustes necesarios, calificaciones e índices de cumplimientos de tareas).		
7	Los jóvenes que necesitan apoyo académico intensivo colaboran individualmente o en grupos pequeños con personal capacitado.		
8	Las actividades académicas que se llevan a cabo después de la escuela complementan el currículo del día escolar y están claramente enlazadas con las normas de contenido establecidas por el estado.		
9	Las actividades académicas son atractivas y avanzan a partir de los intereses y diferentes estilos de aprendizaje por parte de los jóvenes.		
10	Las actividades académicas incorporan una variedad de estrategias que concuerdan con las edades de los jóvenes para ayudarles académicamente a construir y que sean dueños de habilidades claves.		
11	Los participantes cuentan con el tiempo suficiente para fomentar un progreso formidable en sus tareas (donde aplique).		
Plan de acción		Se requiere asesoría técnica y entrenamiento	

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



SECCIÓN 5: ENTORNO Y SEGURIDAD DEL PROGRAMA

Un programa de calidad provee un entorno seguro, saludable y enriquecedor para toda la juventud. Asegura que los jóvenes estén física y emocionalmente seguros, y que sean respetados y aceptados por su individualismo.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
Entorno físico			
1	Los jóvenes utilizan equipo y espacio limpio, bien mantenido y seguro.		
2	Los jóvenes reciben una variedad de alimentos saludables y nutritivos en cumplimiento con el Código de Educación de California (<i>California Education Code</i> en inglés) (donde se requiere) y con las necesidades dietéticas de los participantes.		
3	Existe el acceso suficiente al equipo, útiles y espacio para llevar a cabo varias actividades académicas, sociales, nutritivas y físicas para atender a las necesidades de la juventud.		
4	Existen procedimientos de salud y seguridad conocidos por el personal, jóvenes y familias.		
5	Contamos con un plan de seguridad comprensivo; los planes del programa para después de la escuela se alinean con los planes de seguridad de sus escuelas anfitrionas.		
6	El personal está consciente de las necesidades médicas y de salud de los participantes, y hace ajustes a las actividades cuando se requiere.		
Entorno social			
7	El personal se refiere a los jóvenes por sus nombres.		
8	Para fomentar el interés y empeño entre los jóvenes, la proporción de jóvenes a personal no excede 20:1.		
9	El ambiente emocional del programa es positivo, y caracterizado por interrelaciones entre el personal y los jóvenes mutuamente respetuosas, de mucho apoyo y relajadas.		
10	El personal interviene constantemente cuando los jóvenes o adultos hacen comentarios negativos o con intención de herir.		
11	Existen expectativas precisas para la conducta de los jóvenes y el personal que son conocidas por el personal, participantes y padres de familia.		

Plan de acción	Se requiere asesoría técnica y entrenamiento

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto

SECCIÓN 6: EL DESARROLLO DE JÓVENES

Un programa de calidad utiliza ciertas estrategias para el desarrollo de jóvenes basadas en investigaciones que reflejan un enfoque complementario y holístico. El enfoque está formulado por los alcances y ventajas de los jóvenes para así no arriesgar un déficit en prevenciones y reparos. En lugar de actividades particulares o de un número de programas vinculados, la filosofía sobre el desarrollo de jóvenes describe la manera en que los programas operan por sí mismos: suministrando una serie de principios que pueden ser incorporados a cualquier tipo de actividad o programa para después de la escuela.

ESTE ELEMENTO SE DIVIDE EN TRES SUBSECCIONES:

Entorno sustentador: Un programa de calidad desarrolla, acoge y mantiene interacciones y relaciones positivas y apoya a los jóvenes conforme vayan intentando nuevas cosas.

Interacción: Un programa de calidad está diseñado para animar a los jóvenes a participar y ser dueños de sí mismos.

Empeño: Un programa de calidad provee a los participantes con la oportunidad de desempeñar un papel profundo y activo en su programa para que la juventud no sólo tenga un decir en las decisiones que se tomen, sino que también cuente con las oportunidades para tomar responsabilidad y demostrar liderazgo.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
Entorno sustentador			
1	El personal se esfuerza por entender los intereses, talentos, experiencias de vida y necesidades para el desarrollo de los jóvenes.		
2	Los jóvenes cuentan con la oportunidad de intentar nuevas habilidades con el apoyo del personal.		
3	El personal provee comentarios informativos a los jóvenes acerca del buen comportamiento y la realización de logros.		
4	El personal no maneja conflictos y mal comportamiento de una manera amenazante, maneja conflictos serenamente y toma en cuenta los sentimientos de los jóvenes mientras que no permite comportamiento hiriente ni peligroso.		
Interacción			
5	El personal y los jóvenes demuestran sentirse que son parte y ejercen en el programa al considerarse los unos a los otros responsables de cumplir con expectativas de comportamiento y compartir las tradiciones del programa.		

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



6	Las actividades se llevan a cabo en distintos grupos, cada uno con su propósito preciso.		
7	El personal sostiene altas expectativas para los jóvenes y les brinda apoyo en su esfuerzo por la excelencia académica.		
8	El personal y los jóvenes comparten liderazgo en la mayoría de las actividades: los adultos proveen la orientación mientras que los jóvenes cuentan con la oportunidad de dirigir actividades y de trabajar independientemente o como parte de grupos pequeños.		
Empeño			
9	Los jóvenes cuentan con la oportunidad de tomar decisiones de acuerdo a la madurez de su edad, como lo es elegir libros apropiados para leer, ingresar a clubs o equipos, o eligiendo un tema de interés para un proyecto.		
10	Los jóvenes cuentan con oportunidades estructuradas para reflejar y contemplar sus metas y logros.		
11	La juventud cuenta con múltiples oportunidades para dar su opinión sobre la estructura y el contenido del programa a través de consejerías para jóvenes, conversaciones informales y encuestas.		
12	La juventud cuenta con la oportunidad de participar en proyectos que se dirigen a servicios para la comunidad a través de limpiezas de comunidades, tutorías entre compañeros o de evaluaciones sobre las necesidades de las comunidades.		

Plan de acción	Se requiere asesoría técnica y entrenamiento

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



SECCIÓN 7: CONTRATACIÓN DEL PERSONAL Y DESARROLLO PROFESIONAL

La calidad de los programas para después de la escuela se vincula directamente con mejoras en capacidades y motivación que exhibe el personal y voluntarios según los cursos de capacitaciones y continuo desarrollo profesional que hayan logrado. Programas de alta calidad para después de la escuela minuciosamente orientan a nuevos compañeros del personal, también proveen continuamente a los veteranos con oportunidades para desarrollar carreras. Nota: Para los programas que reciben fondos *CDE*, todo personal que directamente supervise a los estudiantes califica para ser considerado un ayudante de instrucción, tal y como lo confirman las políticas del distrito escolar.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
1	El personal es contratado y empleado según las experiencias e interés en trabajar con los jóvenes, sus conocimientos y habilidades sobre el programa.		
2	Nos esforzamos por contratar un grupo de personal diverso que refleja las características raciales, étnicas, lingüísticas, de géneros, de familia y comunidad de los participantes.		
3	El personal nuevo es minuciosamente orientado al programa para después de la escuela y a las políticas y procedimientos que afectan la seguridad de los jóvenes que son requeridos por las fuentes de fondos.		
4	Existe por medio de múltiples formatos la oportunidad para el desarrollo profesional a través de talleres, observación, entrenamiento y aprendizaje entre compañeros.		
5	El personal participa en oportunidades para el desarrollo profesional para dirigirse a las características únicas de los jóvenes y familias. Algunos ejemplos son: trabajando con los de aprendizaje del idioma Inglés, apoyando el logro académico de los estudiantes, discutiendo temas delicados con los padres de familia, trabajando con jóvenes con habilidades especiales y poniendo en práctica la consciencia cultural.		
6	El personal veterano excombatiente cuenta con la oportunidad de crecer y desarrollarse profesionalmente a través del entrenamiento que puede proveer a otros compañeros, asistencia a cursos de capacitaciones y conferencias o representando al programa en la comunidad.		
7	Los miembros del personal participan en evaluaciones de nivel de logro en su trabajo y cuentan con las oportunidades para fomentar habilidades que se requieren.		
Liderazgo en el programa			
8	Los gerentes del distrito o agencia están disponibles para reunirse con el personal del programa en las escuelas.		
9	El personal con señoría utiliza estrategias de liderazgo para promover entendimiento de sí mismo, responsabilidad, colaboración y aprendizaje entre todo el personal.		
10	Se reconoce públicamente y compensa justamente al personal por sus logros en apoyar a la conservación del personal.		
Plan de acción		Se requiere asesoría técnica y entrenamiento	

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



SECCIÓN 8: PARTICIPACIÓN DE FAMILIA

Los programas de calidad para después de la escuela regularmente proveen a familias con oportunidades para participar en el programa, vincular a padres de familia y a guardianes con los recursos de la comunidad y si es necesario, comunicarse con familias de varias maneras y en varios idiomas. Los programas para después de la escuela situados dentro de las escuelas comparten información acerca de eventos con sus escuelas anfitrionas, haciendo hincapié en el contacto personal que se mantiene con los padres de familia y guardianes.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
1	Somos anfitriones de orientaciones para que los padres de familia y guardianes puedan aprender acerca del programa, conocer al personal y aprender cómo los programas para después de la escuela pueden apoyar el crecimiento social y académico de sus hijos.		
2	Se les promueve a los padres de familia y guardianes visitar el programa para observar y participar en las actividades o para interactuar con los jóvenes y personal.		
3	El personal hace el esfuerzo de aprender los nombres de todos los padres de familia y guardianes y de saludarles personalmente.		
4	El personal regularmente hace el esfuerzo de compartir información positiva con los padres de familia y guardianes acerca de sus hijos a través de actualizaciones escritas y conversaciones.		
5	El personal comunica sus comentarios acerca de cada niño con los padres de familia y guardianes de una manera respetuosa y confidencial.		
6	Se les promueve a los padres de familia y guardianes que compartan sus opiniones acerca del programa para después de la escuela a través de conversaciones informales, grupos de enfoque o encuestas apropiadas a la cultura, lenguaje y nivel de alfabetización.		
7	Ofrecemos variedad de eventos para las familias durante diferentes horas del día y durante el año, desde comidas informales a celebraciones y viajes de estudio.		
8	Los padres de familia y guardianes son apoyados e investidos con el poder de desempeñar un rol activo en apoyar la educación escolar de sus hijos.		
9	Los padres de familia y guardianes tienen la oportunidad de desempeñar liderazgo en el programa para después de la escuela a través de su participación en el comité colaborativo, organizar eventos especiales o hacer un voluntariado en el programa.		
10	El personal refiere a familias a recursos comunitarios como acampamientos de verano, dispensas de comida, clases de educación escolar para adultos, consejerías, parques locales y eventos para toda la familia.		
Plan de acción		Se requiere asesoría técnica y entrenamiento	

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



SECCIÓN 9: NUTRICIÓN Y ACTIVIDAD FÍSICA

Los programas de calidad para después de la escuela procuran crear y sostener entornos que promuevan opciones nutritivas a los jóvenes y personal. Podrán hacer esto al ofrecer una variedad de nutrición apropiada y aprobada por medio de investigaciones. También podrán ofrecer actividades físicas a través de experiencias educativas que dediquen profunda y activamente a los jóvenes a dominar comportamientos de alimentación nuevos y de por vida.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
Comida y nutrición			
1	Comida nutritiva es accesible para los jóvenes (incluye el tomarse un tentempié, asistir a cursos de gastronomía o a eventos).		
2	Agua potable es accesible a todas horas para los jóvenes y personal y se les promueve a los jóvenes tomar agua.		
3	El personal del programa le modela a los jóvenes hábitos saludables para comer al consumir comida y bebidas saludables durante las horas de operación del programa y promueve a los jóvenes a que hagan lo mismo.		
4	Los jóvenes cuentan con la oportunidad de aprender como comer más saludable y tomar decisiones positivas sobre la comida que consumen a través de actividades, como el club de cocina, jardinería, o visitas a supermercados de la localidad.		
Actividad física			
5	Los jóvenes cuentan con la oportunidad diariamente de participar moderada y rigurosamente en actividades físicas.		
6	El personal hace hincapié a los componentes de actividad física que ayudan a mejorar el carácter de los jóvenes (por ejemplo: siguiendo las reglas al jugar, tratando con respeto al rival, aprendiendo de los errores).		
7	Las actividades físicas son físicamente seguras (por ejemplo: las reglas y útiles ayudan a asegurar que los jóvenes no corran riesgo de lastimarse, las actividades van de acuerdo con las condiciones del clima).		
8	Las actividades físicas son emocionalmente seguras (por ejemplo: los equipos se escogen al azar, se promueve que los jóvenes se esfuercen lo más que puedan y se llevan a cabo una variedad de actividades para atraer a los intereses y habilidades de los jóvenes).		
9	Todos los compañeros del personal participan en actividades físicas para enseñarles a los jóvenes lo que es vivir una vida activa.		
Plan de acción		Se requiere asesoría técnica y entrenamiento	

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



SECCIÓN 10: PROMOVRIENDO LA DIVERSIDAD, ACCESO, EQUIDAD E INCLUSIÓN

Los programas de calidad para después de la escuela acogen y valoran la diversidad y son conscientes de comprometerse en ayudar a los jóvenes a sobresalir por medio de servicios que son accesibles, receptivos y comprometedores. Programas de calidad entienden, valoran y respetan las muchas experiencias y antecedentes de los jóvenes y sus familias. Este compromiso se refleja en la visión del programa, en su liderazgo y está enlazado a través del programa.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
1	Los objetivos, materiales informativos, y las políticas subrayan nuestro compromiso de servir a todos los jóvenes y familias de la comunidad.		
2	A nadie se le rechaza del programa por no poder pagar las cuotas de inscripción (cuando es necesario).		
3	Información está disponible en el idioma de casa de los padres de familia y guardianes (por ejemplo: en el idioma hablado por el 15% de los padres de familia o guardianes).		
4	Cuando es posible, los jóvenes participantes representan la diversidad completa de la escuela anfitriona en términos de fluidez en el idioma, de género, necesidades especiales o discapacidades, ingreso familiar y raza/etnia.		
5	El personal y liderazgo llegan a un acuerdo razonable para servir a los jóvenes con diferencias de aprendizaje, como dividir actividades en partes más pequeñas, trabajar en grupos más pequeños y dar más tiempo para completar trabajos y deberes.		
6	El personal adapta actividades que son accesibles a los que aprenden inglés y que promueven participación activa en el programa.		
7	Los jóvenes tienen la oportunidad de explorar, compartir y celebrar su patrimonio y cultura con otros.		

Plan de acción	Se requiere asesoría técnica y entrenamiento

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto



SECCIÓN 11: APOYANDO EFICAZMENTE A LOS ESTUDIANTES DE INGLÉS

Programas de calidad para después de la escuela acogen a la importante y creciente población de Estudiantes de Inglés (*EL* por sus siglas en inglés) en California y toda la nación. Programas de calidad para después de la escuela entienden la complejidad y diversidad de los estudiantes *EL* y trabajan por ser culturalmente sensibles mientras que mantienen expectativas altas para todos los estudiantes *EL*. Utilizan estrategias efectivas y actuales basadas en investigaciones sólidas para enseñar inglés a los estudiantes *EL* y mantener una conexión con sus culturas e idiomas de casa.

En nuestro programa:		Nivel 1-4, IN	Ejemplos de este indicador en nuestro programa
1	El programa provee el entorno y las actividades que motivan a los Estudiantes de Inglés a practicar sus habilidades de inglés verbalmente sin miedo a la ridiculez o que se les juzgue.		
2	El personal adapta actividades para enlazar a estudiantes con niveles diferentes de fluidez en el inglés. Por ejemplo: señales visuales para aquellos con limitaciones en fluidez del inglés u oportunidades para discusión para estudiantes que cuentan con un grado más alto de fluidez en el inglés.		
3	El personal usa estrategias de apoyo académico para los Estudiantes de Inglés, así como explicar términos académicos comunes y proveer material con contenido apropiado e instrucción en el idioma de casa de los participantes.		
4	El personal y liderazgo del programa motivan a los participantes a desarrollar y sostener sus culturas e idiomas de casa. Por ejemplo: el programa puede motivar el uso de los idiomas de casa y proveer material que represente a las culturas e idiomas de casa de los participantes.		
5	Todos los adultos en el programa están comprometidos en satisfacer las necesidades socio-emocionales de los Estudiantes de Inglés, quienes vienen de diversos entornos y conocimientos con respecto a las costumbres y normas norteamericanas.		
6	Estudiantes de Inglés interactúan regularmente con aquellos que hablan el inglés con fluidez, en actividades estructuradas del programa y durante tiempo libre que promueve participación y fortalece el desarrollo de inglés del estudiante.		
7	El personal y liderazgo capacita y motiva a los Estudiantes de Inglés social y académicamente. Por ejemplo: los programas pueden proveer oportunidades de liderazgo para los Estudiantes de Inglés y reconocer su progreso académico y lingüístico.		
8	El personal se comunica con los maestros de los participantes de Estudiantes de inglés para aprender sobre el programa académico, la fluidez de inglés del participante y su idioma de casa con el fin de adaptar dinámicas para después de clases.		
9	El personal se comunica frecuentemente con familias sobre las necesidades y talentos de los Estudiantes de Inglés.		
Plan de acción		Se requiere asesoría técnica y entrenamiento	

Nivel 1: En su comienzo **Nivel 2:** Se han visto algunos avances **Nivel 3:** Existe alto nivel de competencia **Nivel 4:** Excepcionalmente competente **IN:** Incierto

